

# Kit de transfert d'échantillon Aptima™ et solution de transfert Aptima

Mode d'emploi

Pour diagnostic *in vitro*.

Réservé à l'exportation américaine.

## Usage prévu

Le kit de transfert d'échantillon Aptima™ est composé de tubes de transfert contenant le milieu de transport d'échantillon (STM, Specimen Transport Medium). Il est conçu pour une utilisation avec les échantillons en milieu liquide pour les tests Aptima et les autres produits Hologic. Le kit de transfert d'échantillon Aptima sert pour les tests Aptima HPV et Aptima HPV 16 18/45 genotype assays d'échantillons gynécologiques recueillis dans des flacons ThinPrep Pap Test contenant une solution PreservCyt, et d'échantillons prélevés dans le SurePath Preservative Fluid traités avec la solution de transfert Aptima. Le kit de transfert d'échantillon Aptima peut aussi être utilisé pour permettre le test de milieux de transport pour les virus (VTM, Viral Transport Media) contenant des échantillons sur écouvillons prélevés sur des lésions. Consulter la notice du produit Hologic concerné pour connaître les utilisations indiquées du kit de transfert d'échantillon Aptima de chaque produit.

## Réactifs

### Matériel fourni

**Aptima Specimen Transfer Kit (référence 301154C)**

**Aptima Specimen Transfer Kit — imprimable (N° cat. PRD-05110)**

Composant	Quantité	Description
Tubes de transfert d'échantillons Aptima	100 tubes	1 tube x 2,9 ml STM.

### Matériel requis mais disponible séparément

Les références du matériel disponible chez Hologic sont indiquées, sauf indication contraire.

Kit de solution de transfert Aptima (référence 303658), pour traiter les échantillons SurePath

Pipette et embouts pouvant pipeter 300 µl

Pipette et embouts pouvant pipeter 25 ml

Bain-marie pouvant maintenir une température de 90 °C

Billes en polypropylène de 20 mm de diamètre pour bain-marie

Pipette et embouts de pipette capable de pipeter 1000 µl

Eau de Javel, solution d'hypochlorite de sodium dosée entre 5 % à 7 % (0,7 M à 1,0 M)

Portoir pour tubes à essais

Protections absorbantes pour paillasse de laboratoire avec envers plastifié

Lingettes ultra-absorbantes Fisherbrand BloodBloc (disponibles chez Fisher Scientific)

Lingettes non pelucheuses jetables

### Matériel optionnel

Filtres Gyn TransCyt™ (transparentes) à utiliser avec le ThinPrep 2000 System.

## Conditions de conservation du kit

Conserver les tubes de transfert d'échantillons à température ambiante (entre 15 °C et 30 °C).

Conservez la solution de transfert Aptima entre 2 °C et 8 °C (réfrigérée) dès réception.

## Avertissements et précautions

- A. Pour la manipulation des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep, consulter le mode d'emploi du ThinPrep 2000System, ThinPrep 3000 System, ThinPrep 5000 Processor ou ThinPrep 5000 Processor avec Autoloader (Chargeur automatique) (ThinPrep 5000 Systems), ou ThinPrep Genesis Processor.
- B. Si la procédure de retrait des aliquotes doit être utilisée, consulter les instructions du système ThinPrep 2000 ou ThinPrep 5000 sur le retrait des aliquotes (le processeur Genesis ThinPrep effectue le retrait des aliquotes à l'intérieur de l'appareil).
- C. Utilisez le Aptima Specimen Transfer Kit uniquement avec les tests Aptima ou autres produits Hologic. Sa performance n'a pas été évaluée avec des produits autres que les produits Hologic.
- D. Ne pas appliquer le milieu de transport d'échantillon directement sur la peau ou les muqueuses, et ne pas l'ingérer.
- E. N'utilisez que le matériel de laboratoire jetable fourni ou recommandé.
- F. Prenez les précautions de laboratoire habituelles. Ne pas manger, boire ou fumer dans les zones de travail signalées. Porter des gants jetables sans poudre, des lunettes de protection et des blouses de laboratoire pour manipuler les échantillons et les réactifs. Se laver soigneusement les mains après avoir manipulé les échantillons et les réactifs.
- G. Les échantillons peuvent être infectieux. Utiliser les précautions universelles lors de la manipulation des échantillons. Seul le personnel de laboratoire ayant reçu une formation adéquate pour manipuler des substances infectieuses doit effectuer les procédures décrites dans cette notice du test.
- H. Veiller à éviter toute contamination croisée lors des étapes de manipulation des échantillons. Les échantillons peuvent contenir des taux de microorganismes très importants. Changer de gants fréquemment de manière générale et systématiquement s'ils entrent en contact avec l'échantillon. Ne passez pas au-dessus des récipients ouverts pour jeter le matériel usagé. Évitez le contact entre les différents récipients d'échantillon.
- I. Les plans de travail, les pipettes et les autres instruments doivent être régulièrement décontaminés avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %, mise au point avec de l'eau désionisée (DI). L'efficacité de la solution risque d'être compromise si de l'eau désionisée n'est pas utilisée dans la solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %. Le pH de l'eau du robinet varie d'un laboratoire à l'autre. L'eau alcaline peut diminuer le chlore disponible, affaiblissant ainsi l'efficacité de l'hypochlorite de sodium lors de la décontamination du matériel. Consulter *Remarques concernant la procédure pour les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep* et *Notes concernant la procédure pour les échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath*, ainsi que *Instructions de décontamination*. La procédure de décontamination du ThinPrep 2000 System n'a pas été évaluée quant à son effet sur les résultats cytologiques. Avant de mettre en place la procédure de décontamination, les laboratoires doivent vérifier et valider que celle-ci n'affecte pas les résultats cytologiques.
- J. Seuls les embouts de pipette dotés de bouchons hydrophobes peuvent être utilisés pour transférer les échantillons dans les tubes de transfert.
- K. Ne pas utiliser ce kit après la date de péremption.
- L. Maintenir des conditions de température adéquates pendant le transport et la conservation des échantillons pour préserver leur intégrité. Consulter la notice du test Aptima ou d'un autre produit Hologic approprié pour les conditions de transport et de conservation spécifiques.

- M. Éliminez les échantillons cliniques résiduels, les réactifs non utilisés et les déchets conformément aux réglementations locales.
- N. Si les tests portent sur les échantillons gynécologiques traités avec le ThinPrep 2000 System, une procédure spécifique a été validée afin de limiter les risques éventuels de contamination croisée lors de l'analyse cytologique. Cette procédure comprend deux étapes importantes : (1) tremper le bouchon à filtre dans une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % pendant une minute entre les échantillons et (2) demander à l'opérateur de changer de gants entre chaque manipulation d'échantillons. Consulter la *remarque C* dans les *Remarques concernant la procédure pour les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep* pour un protocole détaillé.
- O. Ne transférez ni n'utilisez un échantillon cytologique en milieu liquide SurePath pour le tester avec le Aptima HPV assay ou le Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay si le flacon ne contient pas de dispositif de prélèvement.
- P. Faire preuve de prudence pour manipuler la solution de transfert Aptima (solution de reconstitution de la protéinase K et solution de transfert de protéinase K reconstituée). Éviter le contact direct avec la peau et les membranes muqueuses et éviter d'ingérer. Si ces réactifs entrent en contact avec la peau ou les yeux, rincez à l'eau. En cas de renversement, diluez à l'eau et essuyez.
- Q. Certains réactifs de ce kit peuvent être étiquetés avec des symboles de risque et de sécurité.

**Remarque :** La signalisation des risques reflète les classifications des fiches de données de sécurité (FDS) de l'UE. Pour obtenir des informations sur les mentions de danger spécifiques à la région, consulter la FDS spécifique à la région dans la Safety Data Sheet Library (Bibliothèque des fiches de données de sécurité) à l'adresse [www.hologicds.com](http://www.hologicds.com).

**Remarque :** Les ThinPrep Processors ne sont pas tous disponibles dans toutes les régions. Pour l'applicabilité de chaque ThinPrep Processor, consulter la notice du test concerné disponible dans votre région.

## Performance des échantillons

### Échantillons gynécologiques

Les caractéristiques de performance du test pour échantillons gynécologiques recueillis dans les flacons pour cytologie en milieu liquide ThinPrep et SurePath sont fournies avec la notice de test Aptima correspondante. Il est possible que les notices de test Aptima soient référencées en ligne sur [www.hologic.com](http://www.hologic.com). Le tableau ci-dessous indique la procédure de retrait de l'aliquot acceptable pour chacun des tests Aptima.

Test Aptima	Aliquote pré-traité	Aliquote post-traité			Échantillons cytologiques en milieu liquide SurePath
		ThinPrep 2000 System	ThinPrep 5000 System	ThinPrep Genesis Processor	
<i>Chlamydia trachomatis</i> et <i>Neisseria gonorrhoeae</i> Test Aptima Combo 2™ assay	Oui	Oui	Oui	Non	Non
<i>Chlamydia trachomatis</i> (Test Aptima CT assay)		Oui	Non	Non	Non
<i>Neisseria gonorrhoeae</i> (Test Aptima GC assay)					
<i>Mycoplasma genitalium</i>					
<i>Trichomonas vaginalis</i> (Test Aptima Trichomonas vaginalis assay)		Non	Non	Non	Non
Papillomavirus humain (Test Aptima HPV assay)					
Papillomavirus humain (Test de génotype Aptima HPV 16 18/45 assay)		Oui	Oui	Oui	Oui

### VTM pour les échantillons sur écouvillons prélevés sur lésions ou autres échantillons en milieu liquide

Les caractéristiques de performance des échantillons provenant de lésions écouvillonnées dans un milieu de transport VTM ou des autres échantillons en milieux liquides sont fournies dans la notice du test Aptima ou du produit Hologic correspondant. Les notices des tests Aptima et des produits Hologic peuvent être consultées en ligne à l'adresse [www.hologic.com](http://www.hologic.com).

### Transport et conservation des échantillons

**Remarque :** Consulter la notice du test Aptima ou du produit Hologic approprié pour les conditions de conservation et de manipulation spécifiques.

**Remarque :** Les échantillons doivent être expédiés conformément aux réglementations nationales et internationales applicables en matière de transport.

### Échantillons cytologiques en milieu liquide ThinPrep

Les échantillons gynécologiques peuvent être conservés dans des flacons pour cytologie en milieu liquide ThinPrep pendant 30 jours minimum entre 2 °C et 30 °C avant d'être transférés dans des tubes de transfert d'échantillons Aptima. Consulter la notice du test Aptima approprié pour disposer d'informations supplémentaires sur leur conservation et leur manipulation. Les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep transférés dans le tube de transfert d'échantillons Aptima peuvent être conservés entre 2 °C et 30 °C pendant au moins 14 jours avant l'analyse. Consulter la notice de l'Aptima assay appropriée pour disposer d'informations supplémentaires sur leur conservation et leur manipulation.

## Échantillons cytologiques en milieu liquide SurePath

Les échantillons gynécologiques peuvent être conservés dans un flacon pour cytologie en milieu liquide SurePath pendant 7 jours entre 2 °C et 25 °C avant d'être transférés dans des tubes de transfert d'échantillons Aptima. Une fois que l'échantillon de cytologie en milieu liquide SurePath est transféré dans le tube de transfert d'échantillons Aptima, il peut être conservé entre 2 °C et 25 °C pendant 7 jours avant le traitement par la solution de transfert Aptima. Les échantillons SurePath doivent être traités avant d'être testés avec le Aptima HPV assay et le Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay. Consultez les notices du Aptima HPV assay et du Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay pour obtenir des informations supplémentaires sur la conservation et la manipulation.

## Écouvillons d'échantillon de lésion en VTM

Les échantillons provenant de lésions écouvillonnées ayant été recueillis dans un milieu de transport de type Viral Transport Media (VTM) peuvent être conservés pendant 3 jours dans le tube VTM entre 2 °C et 8 °C avant d'être transférés dans les tubes de transfert d'échantillons Aptima. Consulter la notice Aptima appropriée pour des informations de conservation et de manipulation supplémentaires. Les échantillons provenant de lésions écouvillonnées en milieu VTM transférés dans un tube de transfert d'échantillons Aptima peuvent être conservés entre 2 °C et 30 °C pendant un maximum de 30 jours avant d'être testés. Si une conservation plus longue est nécessaire, congeler les échantillons provenant de lésions écouvillonnées en milieu VTM dans le tube de transfert d'échantillons Aptima à  $\leq -20$  °C pendant 90 jours au maximum.

## Autres échantillons en milieux liquides

Consulter la notice du test Aptima ou d'un autre produit Hologic approprié pour les conditions de transport et de conservation des échantillons.

## Remarques concernant la procédure pour les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep

- A. Préparation de la zone de transfert des échantillons
  1. Mettre des gants propres.
  2. Essuyer les plans de travail et les pipeteurs avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %. (Utiliser de l'eau désionisée pour diluer la solution d'hypochlorite de sodium de 5 % à 7 % (0,7 M à 1,0 M). Un lot de solution d'hypochlorite de sodium préparée à 0,5 % demeure efficace pendant 1 semaine s'il est adéquatement conservé.)
  3. Laisser la solution d'hypochlorite de sodium au contact des plans de travail et des pipeteurs pendant 1 minute minimum, puis rincer à l'eau. Sécher les surfaces avec du papier absorbant.
  4. Recouvrir la paillasse avec des protections absorbantes propres pour paillasse de laboratoire avec envers plastifié.
  5. Dans la zone de transfert des échantillons, placer un portoir pour tubes à essais contenant un nombre de tubes de transfert d'échantillons Aptima suffisamment élevé pour correspondre au nombre d'échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep testés.

Si la procédure de retrait des aliquotes doit être utilisée, consulter les instructions du système ThinPrep 2000 ou ThinPrep 5000 à utiliser sur le retrait des aliquotes et respecter la procédure de transfert d'échantillon Hologic décrite dans la section *Remarques B*.

**Remarque:** ceci ne s'applique pas au ThinPrep Genesis Processor puisque cet appareil effectue l'aliquotage à l'intérieur de l'appareil.

Si des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep doivent être transférés dans des tubes de transfert d'échantillons Aptima après avoir été traités avec le ThinPrep 2000 System, procéder à ce traitement conformément aux instructions figurant dans les *Remarques C* et *D* concernant la procédure.

Si les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep sont transférés dans les tubes de transfert d'échantillons Aptima après traitement sur le ThinPrep 5000 System, effectuer le traitement avec le ThinPrep 5000 System conformément à son mode d'emploi.

Si les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep sont transférés dans les tubes de transfert d'échantillon Aptima après traitement à l'aide du ThinPrep Genesis Processor, effectuez le traitement à l'aide du ThinPrep Genesis Processor conformément aux instructions des *Remarques D*.

- B. Procédure de transfert des échantillons pour les aliquotes d'échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep retirés avant traitement avec le ThinPrep 2000 System ou ThinPrep 5000 Systems.

**Remarque:** ces instructions ne s'appliquent pas au ThinPrep Genesis Processor puisque cet appareil effectue l'aliquotage à l'intérieur de l'appareil.

1. Mettre des gants propres et transférer les échantillons à tester dans la zone de transfert des échantillons.
2. Déboucher le tube de transfert d'échantillons Aptima en plaçant le bouchon sur la paillasse avec le filetage dirigé vers le haut.
3. Mélanger au vortex pendant 3 à 10 secondes le tube contenant l'aliquot qui a été prélevé de l'échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep. Déboucher le tube en plaçant le bouchon sur la paillasse avec le filetage dirigé vers le haut.
4. Après 1 minute d'agitation au vortex, transférer 1 ml de l'échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep dans le tube de transfert d'échantillons Aptima.
5. Jeter l'embout de pipette dans un récipient approprié pour produits contaminés.
6. Refermer hermétiquement le tube de transfert d'échantillons Aptima. Retournez délicatement le tube 2 à 3 fois pour que l'échantillon se mélange de manière homogène.
7. Refermer le tube contenant l'aliquote prélevée de l'échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep pour le conserver entre 2 °C et 30 °C pendant un maximum de 30 jours, si nécessaire.
8. Mettre des gants propres et répéter les étapes 1 à 7 ci-dessus pour procéder au transfert des échantillons suivants. Pour limiter le risque de contamination des autres échantillons, travailler avec un seul échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep à la fois.
9. Passer à la section *Procédure de test*.

- C. Traitement des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep avec le ThinPrep 2000 System  
Consulter les instructions d'utilisation du ThinPrep 2000 System pour réaliser les étapes de traitement cytologique standard et de maintenance des joints toriques situés à la base du bouchon à filtre.

**Remarque :** les procédures de nettoyage suivantes du ThinPrep 2000 System ne sont pas obligatoires avec le test Aptima HPV assay. Voir *Étude de contamination des spécimens pour cytologie en milieu liquide ThinPrep pour le Aptima HPV Assay* ci-dessous pour de plus amples informations.

1. Mettre des gants propres.
2. Nettoyer les 2 bouchons à filtre en les faisant tremper dans une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % pendant 1 minute minimum, rincer les bouchons dans de l'eau désionisée puis les sécher soigneusement avec une lingette non pelucheuse jetable. Jeter la lingette.

**Remarque :** L'utilisation de 2 bouchons à filtre permet de ne pas interrompre le flux de travail quand 1 bouchon à filtre est en train de tremper.

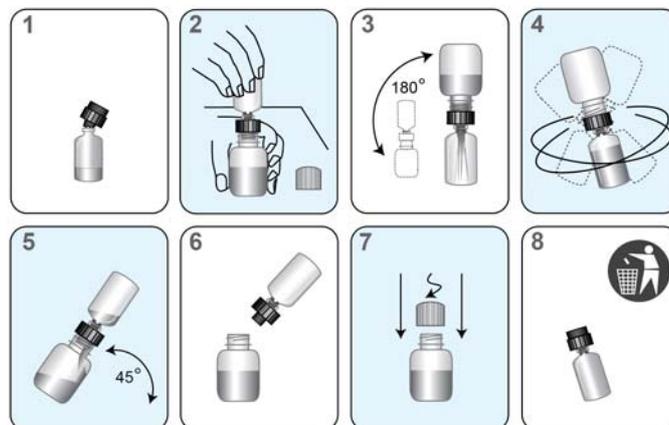
3. Placer un bouchon à filtre propre sur une lingette ultra-absorbante BloodBloc.
4. Placer le bain fixateur dans le ThinPrep 2000 System.

5. Créer un montage filtrant en plaçant un nouveau filtre Gyn TransCyt dans un bouchon à filtre propre et insérer le montage filtrant dans le ThinPrep 2000 System. Consulter les instructions d'utilisation du ThinPrep 2000 System pour plus d'informations sur la réalisation de cette étape.
  6. Mettre une lame sur un porte-lame. Consulter les instructions d'utilisation du ThinPrep 2000 System pour plus d'informations sur la réalisation de cette étape.
  7. Déboucher le flacon du test ThinPrep Pap, en plaçant le bouchon sur la pailleasse avec le filetage dirigé vers le haut. Vérifier que la pailleasse est propre et qu'elle ne comporte ni résidus d'eau de Javel, ni particules étrangères.
  8. Charger le flacon de test ThinPrep Pap sur le ThinPrep 2000 System. Dans le menu principal du système ThinPrep, sélectionner « 4-GYN » en appuyant sur la touche **4** du clavier.
  9. Mettre des gants propres.
  10. Une fois la préparation de la lame terminée, ouvrir la porte, retirer le flacon de test ThinPrep Pap et le reboucher.
  11. Retirer le bain fixateur et placer la lame dans un bain d'éthanol à 95 %.
  12. Remettre le bain fixateur dans le système.
  13. Retirer le montage filtrant du système en saisissant le bouchon à filtre d'une main et, à l'aide d'une lingette non pelucheuse jetable utilisée comme barrière, séparer le filtre du bouchon. Jeter le filtre, les gants et la lingette jetable. **Ne pas jeter le bouchon à filtre.**
  14. Placer le bouchon à filtre dans un récipient d'hypochlorite de sodium à 0,5 % pendant 1 minute minimum.
  15. Avec des gants propres, rincer le bouchon à filtre dans de l'eau désionisée, puis le sécher soigneusement à l'aide d'une lingette non pelucheuse jetable. Jeter la lingette.
  16. Procéder de la même façon pour chaque échantillon en commençant par l'étape 3 de cette procédure de traitement, en changeant de gants entre chaque échantillon, et ce jusqu'à ce que l'ensemble des échantillons soient traités.
- D. Procédure de transfert des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep après traitement avec le ThinPrep 2000 System, ThinPrep 5000 System, ou ThinPrep Genesis Processor
1. Mettre des gants propres et transférer les échantillons à tester dans la zone de transfert des échantillons.
  2. Déboucher le tube de transfert d'échantillons Aptima en plaçant le bouchon sur la pailleasse avec le filetage dirigé vers le haut.
  3. Mélanger au vortex le flacon de test ThinPrep Pap pendant 3 à 10 secondes. Déboucher le flacon en plaçant le bouchon sur la pailleasse avec le filetage dirigé vers le haut.
  4. Après 1 minute d'agitation au vortex, transférer 1 ml de l'échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep traité dans le tube de transfert d'échantillons Aptima.
  5. Jeter l'embout de pipette dans un récipient approprié pour produits contaminés.
  6. Refermer hermétiquement le tube de transfert d'échantillons Aptima. Retournez délicatement le tube 2 à 3 fois pour que l'échantillon se mélange de manière homogène.
  7. Reboucher le flacon de test ThinPrep Pap pour le conserver, si désiré.
  8. Mettre des gants propres et répéter les étapes 1 à 7 ci-dessus pour procéder au transfert des échantillons suivants. Afin de limiter les risques de contamination des autres échantillons, travailler avec un seul échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep traité à la fois.
  9. Passer à la section *Procédure de test*.

## Notes concernant la procédure pour les échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath

- A. Préparation de la zone de transfert des échantillons
1. Mettre des gants propres.
  2. Essuyer les plans de travail et les pipeteurs avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %. (Utiliser de l'eau désionisée pour diluer la solution d'hypochlorite de sodium de 5 % à 7 % (0,7 M à 1,0 M). Un lot de solution d'hypochlorite de sodium préparée à 0,5 % demeure efficace pendant 1 semaine s'il est adéquatement conservé.)
  3. Laisser la solution d'hypochlorite de sodium au contact des plans de travail et des pipeteurs pendant 1 minute minimum, puis rincer à l'eau. Sécher les surfaces avec des serviettes en papier.
  4. Recouvrir la paillasse avec des protections absorbantes propres pour paillasse de laboratoire avec envers plastifié.
  5. Dans la zone de transfert des échantillons, placer un portoir pour tubes à essais contenant un nombre de tubes de transfert d'échantillons Aptima suffisamment élevé pour correspondre au nombre d'échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath testés.
  6. Inscrire le numéro d'accès ou le numéro d'ID de l'échantillon sur chaque tube de transfert d'échantillons Aptima.
- B. Procédure de transfert des échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath
1. Mettre des gants propres et transférer les échantillons à tester dans la zone de transfert des échantillons.
  2. Déboucher le tube de transfert d'échantillons Aptima en plaçant le bouchon sur la paillasse avec le filetage dirigé vers le haut.
  3. Mélanger au vortex le flacon pour cytologie en milieu liquide SurePath pendant 3 à 10 secondes. Déboucher le flacon en plaçant le bouchon sur la paillasse avec le filetage dirigé vers le haut.
  4. Dans la minute suivant l'agitation au vortex, transférer 0,5 ml d'échantillon de cytologie en milieu liquide SurePath dans le tube de transfert d'échantillons Aptima. Se référer à *Procédure de traitement des échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath* pour plus de détails.
  5. Jeter l'embout de pipette dans un récipient approprié pour produits contaminés.
  6. Refermer hermétiquement le tube de transfert d'échantillons Aptima. Retournez délicatement le tube 2 à 3 fois pour que l'échantillon se mélange de manière homogène.
  7. Reboucher le flacon SurePath pour le conserver, si désiré.
  8. Mettre des gants propres et répéter les étapes 1 à 7 ci-dessus pour procéder au transfert des échantillons suivants. Afin de limiter les risques de contamination des autres échantillons, travailler avec un seul échantillon de cytologie en milieu liquide SurePath à la fois.
  9. Passer à la section *Procédure de test*.
- C. Procédure de traitement des échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath
1. Préparer le plan de travail
    - a. Mettre des gants propres.
    - b. Essuyer la paillasse ou le plan de travail avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %. (Utiliser de l'eau désionisée pour diluer la solution d'hypochlorite de sodium entre 5 % et 7 % (0,7 M à 1,0 M). Un lot de solution préparée d'hypochlorite de sodium à 0,5 % demeure efficace pendant 1 semaine s'il est conservé correctement.)
    - c. Laisser la solution d'hypochlorite de sodium en contact avec les surfaces de travail pendant 1 minute puis rincer à l'eau. Sécher les surfaces avec des serviettes en papier.

- d. Couvrir la pailasse avec des protections de laboratoire absorbantes propres avec envers plastifié.
2. Préparation d'un nouveau kit de réactif de solution de transfert Aptima
  - a. Ouvrir le flacon (verre) de protéinase K lyophilisée.
  - b. Insérer fermement l'extrémité du collet de reconstitution présentant une encoche dans le flacon en verre (Figure 1, Étape 1).
  - c. Ouvrir le flacon de solution de reconstitution (plastique) de protéinase K et poser le bouchon sur un plan de travail propre et couvert.
  - d. Tout en tenant le flacon en plastique de solution sur le plan de travail, insérer fermement l'autre extrémité du collet de reconstitution dans l'ouverture du flacon (Figure 1, Étape 2).
  - e. Inverser l'assemblage des deux flacons. Laisser la solution s'écouler dans le flacon en verre (Figure 1, Étape 3). Le volume de liquide doit dépasser le volume du flacon en verre, de sorte qu'une partie du liquide reste dans le collier de reconstitution.
  - f. Faire tourner délicatement la solution dans le flacon pour la mélanger (Figure 1, Étape 4).
  - g. Attendre que le réactif lyophilisé se dissolve entièrement (environ 3 minutes).
  - h. Inverser l'assemblage des deux flacons (Figure 1, Étape 5). Laisser la totalité du liquide retourner dans le flacon.
  - i. Retirer le collet de reconstitution et le flacon en verre (Figure 1, Étape 6).
  - j. Reboucher le flacon en plastique (Figure 1, Étape 7).
  - k. Mélanger en retournant le flacon 5 ou 6 fois.
  - l. Noter les initiales de l'opérateur ainsi que la date du jour sur le flacon.
  - m. Jeter le collet de reconstitution et le flacon en verre (Figure 1, Étape 8).



**Figure 1. Processus de reconstitution**

- n. Stocker la solution de transfert de protéinase K reconstituée jusqu'à 30 jours entre 2 °C et 8 °C. Ne pas congeler.
- o. Jeter toute solution de transfert de protéinase K reconstituée non utilisée après 30 jours, ou après la date de péremption du kit si celle-ci survient avant.
3. Préparation d'un kit précédemment reconstitué de réactif de solution de transfert Aptima
  - a. Laisser la solution de transfert de protéinase K reconstituée atteindre la température ambiante.
  - b. Mélanger vigoureusement en retournant le flacon avant usage.
4. Ajout de réactif
  - a. Placer le portoir de tubes de transfert d'échantillons Aptima contenant les échantillons de cytologie en milieu liquide SurePath sur le plan de travail couvert.

- b. Déboucher un tube d'échantillon et placer le bouchon sur un plan de travail propre et couvert avec le filetage vers le haut.
  - c. Ajouter 300 µl de solution de transfert de protéinase K reconstituée au tube d'échantillon.
  - d. Reboucher le tube d'échantillon et retourner doucement le tube 5 à 6 fois pour mélanger.
  - e. Répéter les étapes b à d pour les tubes d'échantillons restants.
5. Traitement de l'échantillon
- a. Laisser un bain-marie atteindre 90 °C. Le couvercle du bain-marie peut être utilisé pour préchauffer le bain-marie, mais il doit être enlevé pendant toute l'incubation. Recouvrir la surface du bain-marie avec des billes pour bain-marie afin d'isoler la surface pendant l'incubation.

**Remarque :** Si le couvercle du bain-marie n'est pas enlevé pendant l'étape d'incubation, les bouchons de tube de transfert d'échantillons Aptima pourraient être altérés.

- b. Placer le portoir de tubes d'échantillons contenant la solution de transfert de protéinase K reconstituée dans le bain-marie. Le niveau de l'eau dans le bain-marie doit atteindre le niveau de liquide dans les tubes d'échantillons.
- c. Incuber les tubes d'échantillons pendant 15 minutes.
- d. Enlever les tubes d'échantillons du bain-marie et laisser refroidir à température ambiante.
- e. Les échantillons traités peuvent être conservés pendant un maximum de 17 jours entre 2 °C et 8 °C avant d'être testés avec les tests Aptima HPV assay et Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay.

## Notes concernant la procédure pour les échantillons provenant de lésions écouvillonnées ayant été recueillis dans un milieu de transport de type Viral Transport Media (VTM)

- A. Préparation de la zone de transfert de l'échantillon
  1. Porter des gants propres sans poudre.
  2. Essuyer les plans de travail et les pipeteurs avec une solution d'hypochlorite de sodium à 2,5 %-3,5 % (0,35 M à 0,5 M).
  3. Laisser la solution d'hypochlorite de sodium au contact des surfaces et des pipeteurs pendant au moins 1 minute, puis rincer à l'eau déionisée. Sécher les surfaces avec des serviettes en papier propres.
  4. Recouvrir le plan de travail avec des protections absorbantes propres pour plan de travail de laboratoire avec envers plastifié.
  5. Dans la zone de transfert des échantillons, placer un portoir pour tubes à essais contenant un nombre de tubes de transfert d'échantillons Aptima suffisamment élevé pour correspondre au nombre d'échantillons en VTM testés.
  6. Inscrire le numéro d'accès ou le numéro d'ID de l'échantillon sur chaque tube de transfert d'échantillons Aptima.
- B. Procédure de transfert des échantillons
  1. Afin de limiter les risques de contamination des autres échantillons, travailler avec un seul échantillon en VTM à la fois.
  2. Mettre des gants propres sans poudre et placer les échantillons qui seront testés dans la zone de transfert de l'échantillon.
  3. Prendre un échantillon en VTM. Déboucher le tube de transfert d'échantillon Aptima correspondant, en plaçant le bouchon sur le plan de travail avec le filetage dirigé vers le haut.

4. Mélanger au vortex l'échantillon en VTM pendant 3 à 10 secondes. Déboucher le flacon en plaçant le bouchon sur le plan de travail avec le filetage dirigé vers le haut.
5. Après 1 minute de mélange au vortex, pipetter 0,5 mL de l'échantillon en VTM dans le tube de transfert d'échantillons Aptima contenant 2,9 mL de milieu de transport d'échantillons.
6. Jeter l'embout de pipette dans un récipient approprié pour produits contaminés.
7. Bien reboucher le tube de transfert d'échantillon Aptima. Retournez délicatement le tube 2 à 3 fois pour que l'échantillon se mélange de manière homogène.
8. Reboucher le tube contenant l'échantillon en VTM restant pour stockage à  $\leq -70$  °C si désiré.
9. Répéter les étapes 3 à 8 ci-dessus pour procéder au transfert des autres échantillons.  
Changer de gants sans poudre souvent et, en particulier, en cas de contact avec l'échantillon.

## Remarques concernant la procédure pour les autres échantillons en milieux liquides

Consulter la notice du produit Hologic approprié pour la procédure de transfert des échantillons.

### Procédure de test

Tester les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep et SurePath, les échantillons provenant de lésions écouvillonnées en VTM ou les autres échantillons en milieux liquides issus du tube de transfert d'échantillons Aptima conformément aux instructions indiquées dans la notice du test Aptima ou d'un autre produit Hologic approprié.

**Remarque :** Les échantillons cytologiques en milieu liquide SurePath transférés dans un tube de transfert d'échantillons Aptima doivent être prétraités avant d'être testés avec le Aptima HPV assay et le Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay. Consultez les notices du Aptima HPV assay et du Aptima HPV 16 18/45 Genotype assay pour obtenir de plus amples détails.

### Instructions de décontamination

**Remarque :** Si les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep sont transférés dans des tubes de transfert d'échantillons Aptima après avoir été traités avec le ThinPrep 2000 System, celui-ci devra être décontaminé après 8 heures d'utilisation.

- Il est important de nettoyer le système de haut en bas et de changer de gants, conformément aux instructions, afin d'éviter de contaminer à nouveau les surfaces nettoyées.
  - Eviter de toucher le câblage de l'appareillage interne pendant cette procédure.
  - Utiliser uniquement une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % pour décontaminer le ThinPrep 2000 System.
- A. Décontamination du ThinPrep 2000 System
1. Mettre des gants propres.
  2. Humidifier une lingette non pelucheuse jetable avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %.
  3. Ouvrir la porte d'accès aux échantillons, essuyer le porte-lame avec la lingette jetable puis jeter cette dernière.
  4. Fermer la porte d'accès aux échantillons.
  5. Mettre le fonctionnement interne du système en position de maintenance en appuyant sur **7**, puis **2** et **Enter** (Entrée) sur le clavier.
  6. Ouvrir la porte d'accès aux échantillons.
  7. Mettre des gants propres.
  8. Humidifier une lingette non pelucheuse jetable avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % et essuyer les surfaces en allant du haut vers le bas. Veiller à nettoyer soigneusement

les surfaces qui sont manipulées pendant le traitement, telles que le porte-lame, le support du bain fixateur et le support pour flacon d'échantillon. Veiller également à nettoyer le bouchon d'étanchéité et l'intérieur de la porte du système. Jeter la lingette.

9. Changer de gants. À l'aide d'une lingette non pelucheuse jetable humidifiée avec une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %, nettoyer l'extérieur du système en allant du haut vers le bas et en accordant une grande attention à la poignée de la porte et au clavier. Jeter la lingette.
  10. Laisser la solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % au contact du matériel pendant 5 minutes.
  11. Remettre le système en position de travail en refermant la porte d'accès aux échantillons et en appuyant sur la touche **Enter** (Entrée) du clavier.
  12. Changer de gants et essuyer le porte-lame à l'aide d'une lingette non pelucheuse jetable, préalablement trempée dans de l'eau désionisée. Jeter la lingette.
  13. Fermer la porte d'accès aux échantillons puis entrer **7**, suivi de **2** et **Enter** (Entrée) sur le clavier afin de remettre le système en position de maintenance.
  14. Ouvrir la porte d'accès aux échantillons et essuyer l'intérieur, en partant du haut jusqu'en bas, avec une lingette non pelucheuse jetable trempée dans de l'eau désionisée, en veillant à éliminer soigneusement la solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % du bouchon d'étanchéité. Jeter la lingette.
  15. Répéter les étapes 1 à 14 ci-dessus pour s'assurer que la décontamination est complète.
- B. Protocole de contrôle de la contamination du laboratoire

Il existe de nombreux facteurs spécifiques au laboratoire susceptibles de contribuer à la contamination, notamment le volume des tests, le flux des travaux, la prévalence des maladies et diverses autres activités de laboratoire. Ces facteurs doivent être pris en compte lors de l'établissement de la fréquence de contrôle de la contamination. Les intervalles de contrôle de la contamination doivent être mis en place en fonction des pratiques et des procédures propres à chaque laboratoire. Chaque laboratoire de cytologie doit coordonner ses activités avec le site de tests Aptima afin de tester les échantillons recueillis et ainsi contrôler la contamination et recevoir les résultats de ces échantillons.

Pour contrôler la contamination du laboratoire, la procédure suivante peut être réalisée en utilisant l'Aptima Unisex Swab Specimen Collection Kit (Kit de collecte d'échantillons - écouvillon unisexe Aptima) pour échantillons endocervicaux et urétraux mâles sur écouvillon :

1. Indiquer sur les tubes de transport des écouvillons les numéros correspondants aux zones du laboratoire à tester.
2. Enlever l'écouvillon de collecte d'échantillons (écouvillon à tige bleue avec caractères imprimés en vert) de son conditionnement, humidifier l'écouvillon dans le moyen de transport des écouvillons et écouvillonner la zone numérotée en réalisant un mouvement circulaire.
3. Insérer immédiatement l'écouvillon dans le tube de transport correspondant.
4. Casser délicatement la tige de l'écouvillon sur la ligne de score. Éviter toute projection du contenu.
5. Refermer hermétiquement le tube de transport des écouvillons.
6. Répéter les étapes 2 à 5 pour toutes les zones à écouvillonner.
7. Tester l'écouvillon en se référant aux instructions de la section *Procédure de test* dans la notice du test correspondant.

Si les résultats sont positifs ou équivoques (consulter la section *Test Interpretation* (Interprétation du test) dans la notice de test appropriée), il est possible que la surface soit contaminée elle doit alors être décontaminée à l'aide d'une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 %, conformément aux recommandations du Manuel de l'opérateur et/ou de la notice de test correspondants.

## Études sur la contamination

### Étude de contamination des spécimens pour cytologie en milieu liquide ThinPrep pour le Aptima Combo 2 Assay

Afin de démontrer que le fait de tremper le bouchon du filtre dans une solution d'hypochlorite de sodium à 0,5 % (« javellisation ») est efficace en termes de réduction de la contamination, 200 échantillons négatifs à la GC et 200 échantillons positifs à la GC présentant un titre élevé ( $>1 \times 10^6$  CFU/ml) ont été traités alternativement sans les étapes de javellisation puis, ultérieurement, avec les étapes de javellisation. Les échantillons positifs à la GC ont été obtenus en enrichissant l'échantillon de cytologie en milieu liquide avec des équivalents cellulaires  $>5 \times 10^6$  fg de rRNA de GC. Noter que les opérateurs ont changé de gants à chaque fois qu'ils manipulaient un nouvel échantillon lors des première et deuxième étapes de l'étude. Le même bouchon à filtre a été utilisé sur l'ensemble des 400 échantillons. Après traitement sur le ThinPrep 2000 System, 1 ml de l'échantillon ThinPrep restant a été transféré dans un tube de transfert d'échantillons Aptima (auquel il est dorénavant fait référence sous le nom d'échantillon de cytologie en milieu liquide traité), puis analysé avec le Aptima Combo 2 assay. Ces conditions reproduisent les procédés censés être effectués dans un environnement clinique classique.

Par ailleurs, une aliquote a été retiré de chaque échantillon avant le traitement dans le ThinPrep 2000 System, afin de constituer un échantillon de contrôle. Cette aliquote est destinée à être testée lorsqu'un échantillon produit un résultat faux positif, pour déterminer si la contamination a eu lieu avant le traitement de l'échantillon. En outre, un supplément de 20 échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep négatifs a été ajouté à la fin de la deuxième étape pour déterminer si une accumulation de cellules sur le système (pouvant être due à la création d'aérosols) pouvait contaminer les échantillons négatifs.

Sans l'étape de javellisation, il a été dénombré 24 résultats faux positifs et 17 résultats équivoques parmi les échantillons ThinPrep, avec une fréquence de faux résultats de 20,5 %. Lorsque le bouchon à filtre avait été javellisé entre les échantillons, la fréquence des faux positifs s'élevait à 1,4 % (3 faux positifs sur 220 échantillons négatifs). Parmi les aliquots pré-traités issus d'échantillons ayant produit des faux résultats, aucun n'était positif à la GC. Ces observations concordent avec la notion que la contamination n'a pas été introduite avant le traitement de l'échantillon sur le ThinPrep 2000 System, mais qu'elle a vraisemblablement été introduite lors du traitement cytologique.

Ces études démontrent que l'intégration d'un protocole d'atténuation de la contamination diminue le risque de contamination croisée introduit par les étapes de traitement du ThinPrep 2000 System de  $> 14$  fois.

### Étude de contamination des spécimens pour cytologie en milieu liquide ThinPrep pour le Aptima HPV Assay

#### Étude du ThinPrep 2000 System

Une étude a été menée pour déterminer le taux de faux positifs observés avec le test Aptima HPV assay lorsque des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep contenant une forte concentration de cellulesensemencées avec le virus HPV, étaient alternativement traités avec des échantillons négatifs au HPV sur le ThinPrep 2000 System.

Les échantillons négatifs ont été créés en ensemençant 20 ml de solution PreservCyt avec  $3 \times 10^5$  cellules de culture négatives au virus HPV. Avant traitement sur le ThinPrep 2000 System, 1 ml de chaque échantillon négatif a été transféré dans un tube de transfert d'échantillons Aptima pour servir de contrôle négatif « pré-traité ». Les échantillons positifs au virus HPV présentant un titre élevé ont été créés en ajoutant  $7,5 \times 10^4$  cellules de cultures positives au virus HPV 16 et  $2,25 \times 10^5$  cellules de cultures négatives au virus HPV dans 20 ml de solution PreservCyt. Les échantillons positifs au virus HPV puis ceux négatifs au virus HPV ont été tour à tour analysés sur le ThinPrep 2000 System, conformément à ses instructions d'utilisation. Un jeu d'échantillons positifs et négatifs au HPV a été traité selon la procédure de nettoyage du bouchon à filtre (décrite ci-dessus dans Note C concernant la procédure) et un jeu a été traité sans appliquer ladite procédure. Une aliquote de chaque échantillon a été retiré après traitement sur le ThinPrep 2000 System (échantillons post-traités) et transféré dans un tube de transfert d'échantillons Aptima. Les échantillons pré-traités et post-traités ont été testés avec le Aptima HPV assay.

Le taux de faux positifs pour les échantillons de contrôles négatifs pré-traités, ainsi que le taux des deux jeux d'échantillons négatifs post-traités (avec ou sans la procédure de nettoyage) a été calculé, ainsi que le résultat de l'intervalle de confiance bilatéral à 95 %. Parmi les échantillons négatifs post-traités ayant subi la procédure de nettoyage, un faux positif a été observé sur les 120 échantillons testés, ce qui entraîne un taux de faux positif de 0,8 % (IC à 95 % 0,2-4,6 %, 99,2 % de spécificité). Concernant les échantillons négatifs post-traités n'ayant pas subi la procédure de nettoyage, un total de 2 faux positifs sur 119 échantillons négatifs testés a été observé, entraînant un taux de faux positifs de 1,7 % (IC à 95 % 0,2-5,9 %, 98,3 % de spécificité). Ces trois échantillons ayant présenté de faux résultats ont été négatifs lors du test de l'échantillon de contrôle négatif pré-traité. La différence dans les taux de faux positifs n'était pas significative ; différence de -0,85 % (intervalle de confiance à 95 % : -5,16 % à 3,00 %).

### Étude du ThinPrep 5000 Processor avec autoloader (ThinPrep 5000 System)

Une étude a été menée pour déterminer le taux de faux positifs observés avec le test Aptima HPV assay lorsque des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep contenant une forte concentration de cellulesensemencées avec le HPV étaient alternativement traités avec des échantillons négatifs au HPV sur le ThinPrep 5000 System.

Des échantillons résiduels de cytologie en milieu liquide ThinPrep HPV-négatifs ont été réunis pour créer des échantillons HPV-négatifs. Des échantillons HPV-positifs ont été préparés en réunissant initialement des échantillons résiduels de cytologie en milieu liquide ThinPrep dans cinq grands pools négatifs. 16 cellules (SiHa) HPV positives et 18 cellules (HeLa) HPV positives ont étéensemencées ensemble dans les pools pour atteindre une concentration de  $1 \times 10^4$  cellules/ml pour chaque lignée cellulaire. Les échantillons positifs au HPV puis ceux négatifs au HPV ont été tour à tour analysés sur le ThinPrep 5000 System, conformément à ses instructions d'utilisation. Un aliquot de chaque échantillon a été retiré après traitement sur le ThinPrep 5000 System (échantillons post-traités) et transféré dans un tube de transfert d'échantillons Aptima. Les échantillons pré-traités et post-traités ont été testés avec le Aptima HPV assay.

Le taux de faux positifs pour les échantillons négatifs pré-traités et post-traités a été calculé. Les échantillons négatifs pré- et post-traités ont produit un faux positif (1/250, 0,4 %).

### Étude relative au ThinPrep Genesis System

Une étude de contamination de transfert a été menée pour déterminer le taux de contamination de transfert observé avec les tests Aptima HPV Assay et Aptima HPV 16 18/45 Genotype Assay lorsque des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep contenant de fortes concentrations de cellulesensemencées avec le VPH étaient alternativement traités avec des échantillons négatifs au VPH sur le ThinPrep Genesis Processor. Des échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep résiduels ont été contrôlés avec le test Aptima HPV Assay et les échantillons qui se sont révélés négatifs ont été utilisés pour créer deux groupes d'échantillons négatifs au VPH. Un groupe a été utilisé pour créer des échantillons négatifs au VPH, tandis que le second groupe a étéensemencé avec des cellules positives au VPH-16 (SiHa) et des cellules positives au VPH-18 (HeLa) pour obtenir une concentration de  $1 \times 10^4$  cellules/ml pour chaque lignée cellulaire. Ce second groupe a été utilisé pour créer des échantillons positifs au VPH.

Des aliquotes ont été préparées manuellement à partir de tous les échantillons négatifs au VPH, puis des aliquotes ont été séparément préparées manuellement à partir de tous les échantillons positifs au VPH. Les échantillons positifs et négatifs au VPH ont ensuite été traités alternativement dans les ThinPrep Genesis Processors. Chaque échantillon a d'abord été traité à l'aide du processus « Aliquote + lame » (aliquote préparée avant cytologie), tandis que le reste du contenu du flacon était traité suivant le processus « Aliquote » (aliquote préparée après cytologie). Toutes les aliquotes ont été testées avec les tests Aptima HPV et Aptima HPV 16 18/45 Genotype.

Le taux de faux positifs pour les trois aliquotes prélevées dans chaque échantillon négatif a été calculé pour les résultats des tests Aptima HPV. Le taux de positifs obtenu avec l'aliquote préparée manuellement, l'aliquote ThinPrep Genesis avant cytologie et l'aliquote ThinPrep Genesis après cytologie était respectivement de 8/299 (2,7 %), 12/299 (4,0 %) et 8/299 (2,7 %). L'analyse statistique

démontre qu'il n'existe aucune différence statistiquement significative dans le taux de positifs entre ces trois situations.

Le taux de faux-positifs pour les trois aliquotes prélevées dans chaque échantillon négatif a été calculé pour les résultats des tests Aptima HPV 16 18/45 Genotype. Le taux de positifs obtenu avec l'aliquote préparée manuellement, l'aliquote ThinPrep Genesis avant cytologie et l'aliquote ThinPrep Genesis après cytologie était respectivement de 2/299 (0,7 %), 1/299 (0,3 %) et 0/299 (0,0 %). L'analyse statistique démontre qu'il n'existe aucune différence statistiquement significative dans le taux de positifs entre ces trois situations.

Ces résultats de l'étude de contamination de transfert démontrent que le ThinPrep Genesis System ne contribue pas à la contamination croisée des échantillons.

## Limites

- A. La performance du test Aptima n'a pas été évaluée pour l'analyse d'un même échantillon de cytologie en milieu liquide ThinPrep avant et après traitement sur le ThinPrep 2000 System, le ThinPrep 5000 System ou le ThinPrep Genesis Processor.
- B. Les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep traités sur le ThinPrep 5000 System n'ont pas été évalués pour une utilisation avec les tests Aptima GC et Aptima CT assays.
- C. L'utilisation des échantillons de cytologie liquide post-traités avec ThinPrep avec les tests Aptima *Trichomonas vaginalis* ou Aptima *Mycoplasma genitalium* n'a pas été évaluée.
- D. L'Aptima Specimen Transfer Kit a été évalué en utilisant les échantillons de cytologie en milieu liquide ThinPrep recueillis au moyen de dispositifs de collecte de type balai ou de spatules à brosse endocervicales. L'utilisation d'autres dispositifs de collecte n'a pas été évaluée avec les tests Aptima.
- E. La procédure de décontamination du ThinPrep 2000 System n'a pas été évaluée quant à son effet sur les résultats cytologiques. Avant de mettre en place la procédure de décontamination, les laboratoires doivent vérifier et valider que celle-ci n'affecte pas les résultats cytologiques.
- F. L'utilisation de ces produits est limitée au personnel ayant reçu une formation à l'utilisation de l'Aptima Specimen Transfer Kit et/ou du kit de solution de transfert Aptima.
- G. L'activateur d'eau de Javel Aptima n'a pas été validé pour la procédure de décontamination du ThinPrep 2000 System.
- H. Le retrait de 1 ml d'échantillon de cytologie en milieu liquide SurePath avant la réalisation du traitement cytologique n'a pas été évalué en termes de conséquences sur le résultat cytologique.
- I. Si un échantillon de cytologie en milieu liquide dispose d'une faible quantité de matériel cellulaire, il peut se produire une distribution irrégulière de ce matériel cellulaire qui pourrait affecter la capacité du système à détecter les organismes cibles dans le matériel recueilli. Si les résultats négatifs de l'échantillon ne correspondent pas à l'impression clinique, il peut être nécessaire d'utiliser un nouvel échantillon. Comparé à l'échantillonnage direct avec le milieu de transport d'échantillon sur écouvillon Aptima, le volume supplémentaire de solution PreservCyt entraîne une dilution plus importante du matériel échantillonné.
- J. Les résultats du test peuvent être affectés par le prélèvement, la conservation ou le traitement incorrect des échantillons.

## Coordonnées et historique des révisions



Hologic, Inc.  
10210 Genetic Center Drive  
San Diego, CA 92121 États-Unis



**Hologic BV**  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgium

Adresse du représentant australien :  
Hologic (Australie et Nouvelle-Zélande)  
Pty Ltd  
Macquarie Park NSW 2113

Pour l'adresse e-mail et le numéro de téléphone de l'assistance technique et du service client spécifiques au pays, rendez-vous sur [www.hologic.com/support](http://www.hologic.com/support).

Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans le domaine du diagnostic *in vitro* humain.

En cas d'incident grave, informer le fabricant et l'autorité compétente de votre région.

Hologic, Aptima, Aptima Combo 2, Genesis, PreservCyt, ThinPrep et TransCyt sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de Hologic, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

FISHERBRAND et BLOODBLOC sont des marques commerciales de Fisher Scientific.

RAININ est une marque commerciale de Rainin Instrument, LLC.

SUREPATH est une marque commerciale de TriPath Imaging, Inc.

Toutes les autres marques commerciales qui peuvent apparaître dans ce notice sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Ce produit peut faire l'objet d'un ou plusieurs brevets américains décrits à l'adresse [www.hologic.com/patents](http://www.hologic.com/patents).

© 2005-2022 Hologic, Inc. Tous droits réservés.

AW-26505-901 Rév. 001  
2022-05

Historique des révisions	Date	Description
AW-26505-001 Rév. 001	Mai 2022	<ul style="list-style-type: none"><li>• Création du mode d'emploi pour le kit de de transfert d'échantillon Aptima et la solution de transfert Aptima AW-26505-001 Rév. 001, conformément à la version AW-11586-001 Rév. 005 pour la conformité réglementaire avec l'IVDR.</li><li>• Ajout du mode d'emploi</li><li>• Mise à jour des informations sur le système ThinPrep System</li><li>• Mise à jour de la section Usage prévu</li><li>• Ajout de la notification GHS mondiale</li><li>• Mise à jour des coordonnées, notamment : Représentant EC, marquage CE, informations sur le représentant australien et assistance technique</li></ul>